Весе мастортнэнь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ

(ГОЛОС ПИОНЕРА)

ЖУРНАЛОСЬ

ЛИСИ 8-це ИЕ

№ АВГУСТ 1939 ие

Пионерэнь ды школьникень эрьва ковонь журнал. НОЛДЫЦЯНЗО: ВЛКСМ-нь Мордовской обкомось, МАССР-нь НКП-сь.

Ответ. редакторось В. ЗАХАРОВ.

Лит. редакторось П. ГАЙНИ.

НОМЕРСЭНТЬ:

М. Самсонов—Пандо прясо случаесь 2

П. Гайни—Тундонь валске 8

Фин Сяо—Малышка 9

М. И. Наумкин—Кода ютавтызь географической экскурсиянть 12

И. Кривошеев—Валдо те чись 19

Самолетонь типтне 20

1936—39 иетнестэ героической ливтямотне 22

Наукань ды техникань мирсэнть 24

Обложкась ды текстэнь рисункатне К. Марыжихинань

Сдано в произв. 8/IX-39 г. Подписано к печати 1/XII-39 г. Об'ем 1,5 печ. лист. Формат бумаги 72×105 1/16. Главлит № Б—188. Тираж 900. экз. Заказ № 4191.

г. Саранск, типография „Красный Октябрь".

ПИОНЕРСКОЙ ПСИ ПОЗДОРОВТ
МИНЕК РОДИНАНЬ ГОРДОЙ
СОКОЛТНЭНЕНЬ!

ЙНСКАЯ
№
Центральн. Библиотека

Сынь мольсть прок травазь зверть пандтнэнь прява, ущельява, шержев ледникканть, ютнесть чуросто понгониця кудотнень вакска, избегали ломатнень марто вастоманть.

Свал пувась варма, кандсь лов ды вельтясь следтнэнь.

Кельме вармадонть ды даволдонть пандо прянь сеятне кекшнесть ущельятнева. Тусть долинав архартнэ. Ансяк колмо ломать, куманжава вайсезь, упорнойстэ мольсть вейке пильге следга, сынь кирдсть пиксэс, штобу а ёмавтомс вейкест-вейкест.

Састыне валгозь ледникень стенатнестэ, путниктне появасть ловонь крута спусконть икелев. Те таркась ульнесь пек опасной, эрьвась эйстэст содась, што вишка толчокось может сыргавтомс ловонь пандтнэнь ды сестэ покш лавинась калмасынзе сынст. Ды яла теке те ульнесь единственной ки.

Икелев молицясь ёкстызе палканть ды лоткась.

— Тесэ седе часто,—велявтсь сон спутниктненень.—Дайте пиксэнть, сон а эряви. Кирдеде дистанция сядо шагат.

Пиксэнть пурназь, часто кармась валгомо. Настонть лангс лисезь, сон арсесь ёкстамс палканть, штобу кирдевемс спусконть лангсо, но пильгензэ нолашсть, сон прась, кирякстовсь алов. Сонензэ курок савсь стямс, но равновесиянь ёмавтозь, сон таго прась, велявтсь прянзо велькска ды парсте маризе, кода сонзэ ало моли ловонь пандось. Верись валовсь високтненень. Сон чаркодсь: спасениясь ансяк бойкасто валгомасо. Эряви икелькстямс оплывуноньть, а то ловонь покш пандось сасасы сонзэ, тапасы, калмасы.

„Эрямс... эрямс...“ Седеесь аноколь сезевемс сыця опасностенть эйстэ. Сон кирнявтсь пильге лангс ды тусь чиезь, кельмезь ужастонть, удалонзо жо лакась ды шумась ловонь лавинась, кона мельганзо усксь вишка кевть ды вармасо пштистэ тоцязь эйнеть.

Ломанесь чийсь, мельганзо зэрнема марто мольсь лавинась, глушась сонзэ куломадо икелень

вайгелензэ. Сеть, конат ульнесть вере, талнозевсть. Эйстэст вейкесь ожасо нардызе ловов чаманзо. Пелезь сон мерсь:

— Полковник, господин полковник... Петровонь лепштизе. Может идесынек сонзэ.

— Кадыть глупостнень,.. Эсь прясь эряви идемс,—резкойстэ сезизе полковникесь.—Дурак ульнесь тонь Петровось, секс ёмаськак. Капшак, Смирнов...—ды сыргась бойка се таркастонть, козо живойстэ калмазель ломанесь. Смирнов састо тусь мельганзо.

Курок путниктне нейсть юрта. Полковникесь лоткась.

— Тесэ эрить ломать,— мерсь сон састо,—ульть анок,—ды таргась зепстэнзэ оружия.—Леднемс меельсь патронс...—лексемань лоткавтозь сынь кармасть молеме юртантень.

Страннойкс неявсть веть ловсо вельтявозь неть кавто неуклюжей фигуратне. Прок зверть, мольсть сынь добычантень.

Вана юртаськак. Кенкш арась.

— Кие тесэ?—састо кевкстсь полковникесь ды сулеекс совась юртань варянтень. Чоподантъ сеске сезизе электрической фонарень валдо. Перть пельга ванномадо мейле, полковникесь стакасто озась ящикенть лангс.

Таргась цимболдыця инкрустация марто портсигар, сайсь папироса, стукадсь мундштуксонть крышкантъ ланга ды нервнойстэ таргась качамонть.

— Варштака, Смирнов, паряк те кудыне?

Смирнов бойкасто топавтызе поручениянть.

— Господин полковник, землянка муинь. Свет арась, кияк а маряви, но кудосонть эрить: лембесэ кенкшстэнть качады.

—Паро. Ультянок осторожнойкс...

Кудонтень молемстэ, сынь куватьс кунсолость, пилетнень кенкшентень путозь,но мезеяк эсть маря.Сестэ полковникесь ноцковтызе кенкшенть ды ютась поровтонть трокс. Лембе коштось вачкодсь чамантень. Секе жо шкастонть кирвайсь фонаренть валдозо.

Струятне нумолнэкс кирнявтсть стольтнень лангс, книгатнень ланга, эшкевсть стенантень, новольсть кроватентень ды лоткасть удыця ломанентъ чаманзо лангс, мезеде тона сыргойсь.

— Иля сыргсе таркастот!—мерсь полковникесь, сонсь кирдсь кедьсэнзэ маузер, но истяккак ломанесь эзь сыргсе, ансяк сонзэ сельме

чиркензэ сыргсесть валдодонть. Мейле сон варштась оружиянь кирдиця копачазь пря сыцянть лангс.

— Ськамот эрят?

Григорий—истя лемезэль удыцянть—сорнозевсь, рунгонзо лангс прок валсть кельме ведь, сон кепедевсь, ды конянзо лангс появасть ведь каплинеть.

— Да, ськамон,—састо мерсь сон ашназа турвасонзо ды нартнизе конянзо.

Смирнов уш теевсь азорокс: кирвастизе лампанть, кона аштесь столь лангсо, саизе лавтовонзо лангсто рюкзаконть, кайсесь. Чаркодезь, што опасность арась, полковникесь кекшизе оружиянзо.

— Смирнов,—распорядился полковникесь, — сезик телефонной трубканть,—ды истя жо кармась кайсеме. Смирнов пурнынзе столь лангсто коневтнень, книгатнень ды ёртынзе масторов. Таркантьчамдозь, сон таргась колбаса, кщи, консерват. Полковникесь таргизе дорожной зеркаланзо, ваннось чаманзо, кельмевть судонзо, касовт рыжой щетинасо чама боканзо, серой конянзо, раужо покш сельмензэ. Вадюшинзе усонзо ды нартнинзе пацинесэ.

— Сеедьстэ сакшныть тей ломать?.. Паряк маласо тестэ поселка или киргизской аул?

Григорий кармась смутнойстэ чаркодеме кодат инжеть састь тензэ. Сон кежевстэ пейдезевсь ды ёвтнесь нурька повесть эсь эрямодонзо. Путниктне чаркодсть, што Григориень тетязо раскулаченной, панезь, сонсь истя жо ссылкасо ашти тесэ, кунсолы бурянть шумонзо ды тейни погодадонть а эрявикс сёрмадовкст. Ох, и аволь паро ули тенст, кие кучизе те вершинанть лангс!

— Стака ськамот. Эрян кизэс или арась—а содан. Роботат чить ды веть. Весе тейть шкасто, а то штраф ды макстадызь судс. Монсь ковгак а яксян. Ведь монь эрьва кото часонь ютазь наблюденият, ютамс жо кото часонь перть мекев-васов кавксоньгемень километра а кенерят, маласо поселкат арасть. Истя вана аштян буднятнестэ ды праздниктнестэ,—прядызе эсь ёвтнеманзо сон ды варштась полковникенть лангс, арсесь содамс, удалась ли маньшемась.

Полковникесь куватьс сокорясь вилкасонть консервань банкасонть, мусь сывель куска, саизе сонзэ кургс, ды апак капша кармась поремензэ тюжа кувака пейсэнзэ. Сы велентьнилезь, кепединзе Смирнов лангс наравт сельме чиркензэ.

— Валске дневка, оймсетяно,— мерсь сон.

Неть валтнэнь коряс Григорий чаркодсь, што тензэ кемить.

— Ну, а бути оймсема—то уш алкуксонь, — поладызе полковникесь.—Минь сонзэ заработали. Тосо еще кадовсь?

Смирнов бойкасто нуртясь флягасто кавто стопкат ды вейкенть эйстэст максызе полковникентень. Полковникесь варштась жидкостенть лангс, нолштынзе турванзо, нилизе сельгензэ ды каязь-каизе кургозонзо ванькс, ведьтеме спиртэнть.

—Э... э... э...—рангстась сон, вадюшинзе усонзо ды кармась таргамо, кургсто кольцясо нолдазь качамось кептясь потолоконтень.—Тон тенек чай лакавт, —апак велявто мерсь зимовщикентень.

Григорий бойкасто кирвастсь пенгть ды путызе чайникенть плитанть лангс.

Шкась ютась. Зимовщикенть мельс ледсь, што тензэ эряви молемс станцияв. Сон сайсь книжка,

кирвастизе фонаренть ды сыргась кенкшентень.

— Ков?—прянь апак кепеде кевкстизе полковникесь, сон уш пек иредекшнесь.

— Станцияв,—отвечась зимовщикесь.

— Мон молян... Мон молян,—аламо шкань ютазь мерсь полковникесь,—тапаса сонзэ чортовой письмар кудонзо.—Пракшнозь сиземадонть, а сехте пек симезь спиртэнть эйстэ, сон лиссь кудынестэнть. А васоло пандынень прясто валдонть неезь, полковникесь сыргась тов. Григорий тейсь температурантъ коряс сёрмадовкст. Полковникесь тулкадизе зимовщикенть ды весе вийсэнзэ ускизе будканть.

Григориень сельме икеле цимболдсь якшамосо термометрань суликась, сорнозевсь термометрань стрелкась ды теке жо шкастонть марявсь зэрть. Будкась шум марто прась мода лангс.

Григорий пачкодсь яростьс, но кирдизе эсь прянзо.

—Смирнов,—кудынентень совазь пшкадсь полковникесь.—Мон мадян, а тон дежуряк, мейле удат.

— А тон,—приказась сон совиця Григорийнень,—ушт галанканть,—ды кармась аноктамо удомантень.

Зимовщикесь чатьмонезь озась плитантъ малас чурбак лангс ды кармась галанкас пенгень путнеме, арсезь те случайденть. Сон содась, што тылс врагтнень эцемадо эряви нейке жо пачтямс заставас, но кода те теемс? Заставантень кемень километрат, „Тов малав кавто част—кармась сон ловномо,—мекев кись седе стака, пандо пряв. Арась, а кенерян...“

Полковникесь уш удось, но Смирнов кияксос озазь ды рюкзаконть лангс нежедезь, еще бороцясь удомантъ марто. Сон стараясь аконямс сельмензэ, но сынь сонзэ эсть кунсоло—конявильть. Прязо новолькшнесь ды, сыргозезь, тандадозь, Смирнов юхавтнесь эйсэнзэ, стараясь панемс удомантъ, ваннось минута кудыневантъ ды таго прыль. Сиземась, ужинэсь, спиртэсь ды псись тейсть эсь тевест. Смирнов надеждавтомо аволдась кедьсэнзэ, прась алов, састо вачкодевсь прясонзо стен кантень ды новольсь прясонзо рюкзаконтень.

Зимовщикесь аламос аштесь, учозь а сыргозить ли „инжетне“, но сынь удость шумбра ды сиземанъ удомасо. Сестэ сон сурнэ лангсо мольсь вешалкантень, саизе стенасто тулупонть. Тулупонь саезь, сон эшкизе табуреткантъ, тона шум марто эшкевсь кияксонтень. Зимовщикесь састо ландявсь, но полковникесь корнозевсь ды оймась. Григорий арсесь кепедевеме, но лыказевсь кроватесь, ды полковникесь стакасто велявтсь лия боканзо лангс. Учоманъ секундатне таргавсть певтеме, прок кокононь сурeть. Зярдо зимовщикесь, меельсь пелев, кепетець тулупонть марто, коленканзо сонзэ сорность, чамаванзо мольсь ведь. Сон састо мольсь плитантень, путызе тулупонть полушубканть лангс ды таго кармась пенгень ёртнеме. Мейле тулупонть ацызе кияксос, тонгсь алонзо кавто пенге полинат—лиссь што уды ломань. Григорий оршизе свитерэнзэ, шапканзо, рукавцянзо, еще весть варштась удыцятнень лангс ды састо лиссь улицяв. Нежедизе ломсо кенкшенть, чалгась лыжатнень лангс ды тусь алов, заставав.

Икеле сон мольсь састо долинава, следтнэнь малава, конатнень кадызь а содавикстнэ, но ущельяс пачкодемадо мейле тусь чиезь. Прок нарошной, поворотсонть лыжазо токазевсь кевс ды сивсь кав-

тов. Зимовщикесь ёртызе омбоце лыжантъ, пракшнозь ды кайсевезь, тусь чиезь алов. Превензэ велясть, сон анок ульнесь прамс ды больше а стямс аволь привычной чиемадонть, но неязевсь кудонь крышась ды сон, талнозь, сорныця турвасо евтась часовоентень:

— Монень Небога ялгантъ... начальникентъ...

Часовоесь сеске чаркодсь, што теевсь мезеяк серьезной ды нолдызе Григориинь.

— Мезе, диверсантт?—кирнявтсь заставань начальникесь стул лангсто.

— Зяро эйстэст—колмо?... Да?

— Арась, кавто, удыть кудосон...

Ды таго ловонть ланга пандонь лыжатнень шожда чикордома. Дистанциянь кирдезь, молить икелев лыжникень группа, конатнень котьмерсэст рюкзаконь таркас цимболдыть стальсэст трехлинейной винтовкатне.

Таго пандт, алкине таркат.

— Саемс винтовкатнень —командовась заставань начальникесь.

Пограничниктне сайнизь винтовкаст ды, виевстэ сынст эсь бокатненень лепштязь, састо валгсть зимовкантень.

Пульзядо молезь, сынь пачкодсть кудынентень. Пограничниктнестэ вейкесь кадовсь вальмалов. Кенкшстэнть ломонть саезь, Григорий тошкадсь:

— Удыть кавонеске,—ды совась кудынентень, спусковой крючоконть лангсо суронь кирдезь.

Небога састо, кавто эскелькссэ, чийсь кроватентень ды безмятежно удыця полковникентъ прицелс саезь, токизе сонзэ лавтовс.

— Стядо! Пачкодиде!

Полковникесь сеске сыргойсь ды стремительнойстэ ёкстызе кедензэ тодовонть алов.

— Кадык!—кепедизе вайгелензэ начальникесь.

Полковникесь озась. Кельме ливезь покш каплясо вельтизе сонзэ ашназа чаманзо ды чудикирькссэ чудесь понав щекаванзо. Сон неинзе заставань начальникентъ нена-

вистной пиже петлицанзо ды чаркодизе весемень.

Зимовщикесь стявтсь Смирновонь, но тона яла одов ды одов, апак капше новолиль рюкзаконть лангс.

— Колмоцесь косо?—дивазевтизе полковникенть апак учо кевкстемась.

— Парсте тынь осведомленнойть, начальник, — спокойнасто отвечась полковникесь,—но сон тенк, к сожалению, а саеви—колмоцесь тосо,—сон невтсь прясонзо пандтнэнь енов,—ловтнэнь потсо. Сон эзь пачкоде... Те седе парос,—ды састо прибавась:—ютынек пандтнэнь, ледниктнень, кирнявтынек заставатнень юткова...—ды стясь кроватьстэнть.

Кшнасо тарксевть, анок опасностненень диверсантонть таркас Григорий нейсь жалкой, начко ус марто, понав черь, покш пря ломань. Сонзэ сельмензэ мадсть, полковникесь кода-бути кирмицявсь ды теевсь седе вишкине.

— Мезе жо, пурнадо, полковник,—мерсь заставань начальникесь,—курок валске...

Вальмасонть алкукс неявсь валдо. Сон кассь прок лавина. Кудынестэнть лиссть ломать—веенст радостнойть, цымболдыця штыкень грань марто, омбонст прянь нолдазь. Полковникесь ды сонзэ спутникезэ варштасть пандтнэнь пряс ды сыргасть меельсе путев враждебной, ненавистной тенст модань ланга.

Чись лиссь пандтнэнь экшстэ, ёртынзе рубиновой струянзо туицятнень мельга, валдомтынзе ледниктнень, моренатнень.

Нолаштозь, струятне тусть алов, долинантень, валдомтозь сэнеждиця шержев ледникенть ловонзо.

Петр Гайни.

Тундонь валске

Инзей ведьсэ валозь
Тундонь валскесь.
Умарина ало
Эйкакшт налксесть.
Налксесть, налксесть—тургадсть,
Лексесть, паркснесть.
Кечказ Васькань кургось
Кольсь авардькстэ.
Мольсь ваксозост Нюра
Пионеркась.—
Сеск жо весе пуромсть
Сонзэ перька;
Мазый моро ушодсть
Верьга вайгельть.—
Цеця чинев ушось
Гайсэ гайгесь.
Мейле весе ойсесть,
Шапкаст ертнизь.
Мерят вадни ойсэ—
Нюра кортни.
Эйкакшонь пиледе
Вал а мени:
Сынь кунсолыть седе,
Кие—Ленин;
Кода пионертнэ
Эрить-аштыть,
Шумбра чинть ды превтнень
Эстест таштыть.

* *
*

Инзей ведьсэ валозь
Тундонь валскесь.
Умарина ало
Эйкакшт налксесть.
Сынь теевсть ней превей
Пионерэкс—
Весе эйкакштнэнень
Покш примерэкс.

Китайской летчикень евтнема

Зярдо монь ялгам летчикесь Хэ Чжун-го велявтсь японской тылстэ, сон усксь мартонзо бойка цёрыне. Вейсэ Хэ Чжун-гонь ды колмо партизан марто церынесь ютась аволь вейке сядо лить [1]). Чить сынь аштесть Гаолянонь тусто зарослятнень потсо или бобовой паксясо, веть жо апак сизе мольсть эсест частненень. Сынест удалась благополучна ютамонзо фронтонть. Ды вана, зярдо уш весе ловсть, што Хэ Чжун-го чавовсь японецтнэнь каршо воздушной бойсэ, сон апак учо сась частев.

Сезневезь, рудазкадозь ды тощамозь, летчикесь ютась отрядонь командирэнтень.

— Лейтенантось Хэ Чжун-го велявтсь мекев, штобу икеле пелев бороцямс родинань врагтнень каршо,—максь сон рапорт, по военному видемезь командирэнть икеле.

Мейле сон евтнизе, кода правтызь сонзэ самолетонзо ды сон валгсь парашют вельде районс, конань занизь японецтнэ. Крестьянтнэ кекшизь летчикенть, мейле жо зярыя партизант макстъ мель ютавтоманзо фронтонь линиянть трокс.

Евтнемантъ прядомадонзо мейле Хэ Чжун-го кода-бути асмеязь, кавтолдозь энялгадсь командирэнтень:

— Капитан, монь марто сась церыне. Мелезэ улемс летчикекс... Мерть кадоманзо сонзэ отрядов.

Истя Ли Чен, китайской партизанонь церась, ульнесь примазь авиационной частес. Лангс ваномс сонензэ ульнесть кемнилеешка ие. Сон ульнесь вишкине ды плотной. Черензэ—раужот, сеелень сэме ладсот. Сельмензэ истят жо бойкат, кодамо сонськак; сынь мольсть кавто кенерсь маслина енов. Ли Ченнэнь лемсэ кияк эзь мере. Сонензэ мерсть Малышка. Истяк те лемесь тензэ кадовськак.

Курок Малышка тонадсь од обстановкантень, ансяк васень шкастонть пельсь заведенной мотортнэнь увномадонть. Садсо, косо сеедьстэ оймсесть летчиктне, Малышка вечксь кунсоломо боевой эпизодтнэде сынст евтнематнень. Сон озакшнось тикше лангс ды, пек лексемадо пелезь, вейкеяк валонь апак менстя, кунсолось. Те шкастонть натой сонзэ пондакш киска левкскеськак, конань Малышка кепедизе косто-бути ульцясто, састо аштесь азоронть пильге песэ.

Валскень стязь ды талай чокшнэс Ли Чен ютавтсь шкантъ аэродромсо. Сон коштансто якась келей комбинезонсо, часонь-часонь аштесь техниктнень вакссо, конат путлякшасть самолетнэнь перька.

Малышка ловсь эсь прянзо мир-

1) Ли—малав пель километра.

сэнть сехте счастливой ломанькс, зярдо соненэзэ мерсть кандомс патронт, винтямс гайка или озамс летчикень кабинкас. Лиясто Хэ Чжун-

го невтнизе тензэ истребителензэ, но весеменек минь эзинек путо покш мель церынень увлечениянзо туртов, ловинек сынст эйкакшонь забавакс.

Весть, зярыя ковонь ютазь седе мейле, кода велявтсь Чжун-го, японской самолетнэ апак учо каявсть минек аэродромонть лангс. Сигнальной мачтанть прясо ве шкане лыйкадсть якстере ды рауожо флагт. Те кармавтсть нейке жо куземс верев. Прок бузмулгавтозь промот, увнозевсть самолетнэ. Тундонь валскень сэтьме чинть пештизе моторонь урномась. Вейке-вейке мельга кепетецть истребительтне врагонть вастомо, пельтнень экшс ематотсть сиялдыця бомбовозтнэ.

Аэродромось чамсь. Мотористнэ, техниктне, робочейтне капшасть кекшема таркас. Ошонть ендо марявсь сиренань тревожной гудокось. Коштсонть кирвайсь ожесточенной бой. Японецтнэнень эзь удала куродомс минек врасплох.

Ливтнема паксясонть кадовсь ансяк вейке самолет. Сонзэ лангсо а кинень ульнесь кепетемс верев.

Зярыя японской самолетт яла теке эцесть минек аэродромонть вельксэс. Модантъ лангс кармасть ливтямо васень бомбатне. Ды те шкастонть лиссь сехте апак учозесь, сехте а марявикс тевесь. Кекшема таркасто друк кирнявтсь Ли Чен ды каявсь ськамонзо аштиця самолетонтень. Техниктне эсть кенере само ежозост, кода церынесь ульнесь уш васоло.

— Малышка, велявт!.. Чавтадызь, Малышка!..

Бомбань сезевемань зэртенть пачка Ли Чен мезеяк эзь маря. Сон чийсь паксянть шачк, керчавкшнось келей комбинезононть потс, пупордькшнесь. Сонзэ мельга, апак кадово ардсь пондакш киска левкскесь.

Вана сон уш самолетонть вакссо, ематотсь кабинкантъ потс. Увны моторось, пек вели пропеллерэсь, ды истребителесь ине циркун ладсо криндявтнезь арды пиже паксянть ланга. Ли Чен а машты ливтнеме, но сон машты самолетонть ветямонзо мода ланга. Перть пельга сезневить японской бомбатне, верде самолетонть ланга леднить пулеметсо, Ли Чен жо яла седе васов вети истребителенть. Ардыця самолетонть седе стака сметямс, ды Малышка толонть ало ардтни аэродромонть ланга. Сон вети машинантъ леентень, велявты береконть кувалма. Истя сон тейнесь се шкас, зярс эзь лотка бомбардировкась. Ли Чен ветизе машинантъ ташто тарказонзо, выключил газонть. Эрьва ендо чиить сонзэ ваксс ломать. Сон стясь кабинкастонть штынь кондямо ашо. Сонзэ комбинезононь ожась начтазель верьсэ. Ежонзо емавтозь, Малышка новольсь тикшенть лангс. Се шкадонть ютась иеде ламо. Ли Чен

кайсь, венстятотсь. Умок пичкась ранязь кедезэ. Сонензэ моли уш кемготовоце ие. Сон теевсь стрелококс-радистэкс, ульнесь ниле воздушной бойсэ, но икеле ладсо отрядсонть мерить тензэ Малышка.

Зярдо боевой ливтнематнеде мейле самолетнэ велявтыть аэродромс, Ли Ченэнь радостень цийнема марто васты пондакш тюжа кискинесь. Малышка сайсы сонзэ кедезэнзэ, ды оятне туить садс оймсеме.

Фин Сяо.

М. И. Наумкин.

Кода ютавтызь географической экскурсиянть

(Экскурсантнэнь дневникест коряс)

Мордовской республиканской начальной ды средней школань обкомось макснесь вете тонавтницянень отличнасто тонавтнемань кисэ путевкат экскурсияв—Крымев.

Экскурсиясь сыргась Саранск ошсто июлень 6-це чистэ. Экскурсиянь васень базантень—Симферополь ошс сон сась июлень 9-це чистэ. Июлень кеменце чистэ ушодовсь экскурсиясь.

Вана мезть сермадыть экскурсантнэ экскурсиянть ютавтомадо.

Симферополев молемстэ. Украинава ютамсто неинек келей паксят пешксеть сюродо, якстерькадо, неинек покш садт. Сюротне ламонь таркава ульнесть уш нуезь. Ютынек Дон леенть вакска. Те, засто чудиця Дононть ве берекозо алкине, прок пиже ковер, омбоце берекось—поронь пандт. Икеле минь ансяк ловнокшнынек те леенть ланга ды киносто некшнинек, ней неинек сонзэ эсь сельмсэнек. Пек мелезэнек тусь Харьков ошось. Сон покш, ванькс, эйсэнзэ кудотне мазыйть ды покшт. Тесэ минь ванынек вадрядояк-вадря памятникенть, кона путозь украинской народонь поэтэнтень Шевченконень.

Симферопольсэ. Симферопольсэ минек группастонть ды Московсто сазь группасто тейсть вейке экскурсионной группа.

Минь сынст марто ютавтынек вейсэ весе экскурсиянть, ёвтнинек ки кода эри, кода тонавтни. Симферопольсэ минек васняяк ваннымизь врач ды тейсь тенек беседа Крымень климатонть кувалма. Тесэ минь васня ульнинек ошонь садсонть. Садось мелезэнек пек тусь, тесэ ламо интересной растеният. Народ ульнесь ламо, мерят весе ошось пурнавсь тозо. Садстонть туинек чокшнэнь 11 часто.

Омбоце чистэ (июлень 11-це чистэ) стявтомань звонок еще арасель, но минь ульнинек уш пильге лангсо. Максстъ стявтомань звонок. Весе молинек физзарядкас. Тосто налксезь-пейдезь туинек завторкамо. Завторкто мейле минек саимизь краеведческой музейс. Музейс совамо кенкшенть велькссэ ульнесь сермадозь Джамбулонь стихстэ: „Одиннадцать республик в окружении врагов цветут как одиннадцать пышных садов". Лекторось минек тердимизь залс. Тесэ сон ёвтнесь Крыменть богатствадонзо, кода кассь промышленностесь, культурась, хозяйствась. Ламо ёвтнесь Крымень природадонть, невтнесь ламо различной экспонатт. Крымсэ животноень породатнеде аволь пек ламо, но тосо кой-кона таркатнесэ пек ламо растениянь породатнеде.

Музеень исторической отделсэнть лекторось подробнасто ёвтнесь Севастопольской войнанть кувалма.

Сон ёвтнесь кода савсь бороцямс Советской властентень белойтнень каршо; кортась Перекопонь бойтнеде. Музейстэнть минь туинек паро впечатления марто. Чокшнестэнть ульнесь самодеятельностень вечер.

Июлень 12-це чистэ якинек Чокурча пещерантьваномо. Пещерантьвакссо мазы таркасо ульнесь ютавтозь беседа первобытной ломатнень эрямодост. Чокурча пещерась ульнесь первобытной ломанень (неандерталецэнь) эрямо таркакс. Чокурча пещерась аволь покш, сон скаласо. Пещерантьстенава кремень кевсэ теезь разной рисункат. Тосо рисовазь (чупонязь) чи, ломанень фигура, галань скелет ды лият. Неть рисункатнень тейнинзе прок 3 иесэ эйкакш. Мартонок ульнесь фотограф. Пещерантьвакссо минь снялись карточка лангс. Чокшнэ ульнесь пионерской костёр. Тосо гражданской войнань участник—орденоносец ютавтсь беседа сень кувалт, кода гражданской войнань шкастонть эйкакштне лездасть партизантнэнень. Евтнемазо ульнесь пек интересной, сон ёвтнесь ламо случайть эсь эрямостонзо. Мейле костёронть вакссо пионертнэ морасть, ёвтнесть стихотвореният, налксесть. Июлень 13-це чистэ якинек Симферопольсэ остатка экскурсияс—картинной галлереяс.

Картиной галлереясонть пурназь картинат и рузонь и иностранной художниктнень. Васень заласонть иностранной художниктнень картинат, конатнень ускокшнынзе Петр I западной государстватнестэ ды сынст учениктнень—рузонь васень живописецтнэнь картинаст. Лия залатнесэ—рузонь художниктнень картинаст, конат рисовазь XIX пингстэ. Остатка кавто залатнесэ—картинат, конат рисовазь XIX ды XX пингтнестэ. Картинатне рисовазь пек вадрясто. Сынь невтить се эпоханть, кона шкане сермадозь. Икеле, примеркс, художниктне служасть инязортнэнень, секс сынь рисовасть сынст портретэст. Рузонь живописень остатка этапось невти Россиясо капитализманьь касомантьь. Советской художниктне роботыть весе человечествантьь пользас, сынст картинаст невтить социалистической строительствантьь, невтить минек счастливой эрямонтьь.

Чокшнэ ульнинек стадионсо, тосо минь неинек спортивной соревнованият (чийнема, копьянь ды гранатань ёртнема, кирнявтомат).

Тесэ васенцеде неинек морянть, кода молинек экшелямо, кувать ванынек певтеме морянть лангс, сон покш ды мазыяк, радовазь совинек ведентень.

Гурзуфсо. Июлень 14-це чистэ сынек Гурзуфс. Экшелямодо мейле туинек Болгатур пандонть пряс. Те пандонть прясто парсте неяви Гурзуфось ды сонзэ перька весе таркась, истя жо парсте неяви моряськак. Экскурсоводось ёвтнесь тенек Гурзуфонть перька таркатнеде. Чокшнэ якинек колхозонь клубс—кинов, ванынек картина „Болотные солдаты". Картинась мелезэнек тусь, сон невти, кода капиталистической мастортнэсэ нарьгить трудицятнень лангсо ды кода робочейтне бороцить буржазиянть каршо, штобу лисемс оля чис.

Июлень 15 чистэ физзарядкадо мейле якинек моряв экшелямо. Мейле ульнесь ботанической экскурсия экскурсбазань садгантьь ды морява. Садсонть ламо сякой чувт. Морява экскурсиянь теемстэ экскурсоводось ёвтнесь морянть геологической деятельностедензэ. Чокшнэ ульнесь „Пушкинской вечер", косо

ёвтнесть, кода эрясь Пушкин Крымсэ. Июлень 16-це чистэ морясь ульнесь аволь спокойной, но валске марто якинек еще экшелямо. Волнатне ютыльть пря велькскanок, но ульнесь весела, лисемс ведьстэнть меленек арасель. Каятотсь звонок, сави лисемс. Чокшне экшелямо эзимизь ветя, морясь бушовась пек. Чопонь пелев якинек Генуэзской крепостенть ваномо. Тесэ евтнизь тенек крепостенть историянзо, кортасть крепостенть перька достопримечательностнеде. Ветимизь гротс, кона ульнесь чувозь скалас, те гротстонть пек мазый видэсь морянть лангс. Скалатнева кузнемстэ 3-нь таркава снимались фотокарточкас. Июлень 17-це чистэ якинек экскурсияв „Плака" мысэнть лангс. Васня савсь молемс морява катерсэ, мейле лодкасо. „Плака" мысэнть лангсо замечательной сад. Растительностесь тосо а ёвтавияк кодамо мазы. Те мысэнть алксозо (основаниязо) гнейсэнь (вулканической извержениядо мейле.) Мысэнть прясо садсо санатория.

Июлень 18-це чистэ якинек Пушкинэнь кудынентень. Кудынентъ видэзэ аламодо полавтовсь, кипаристнэ вакссонзо касыть нейгак. Пушкинэнь кудынесэнть музей. Музейсэнть ловность тенек лекция Пушкинэнь эрямодо, невтизь сонзэ эрямонзо фотоснимкасо ды картинасо. Неть картинатнестэ минь неинек сонзэ другонзояк, врагонзояк.

Июлень 19-це чи. Еще пек рана, но минек эйсэ уш стявтыть. Те стявтыть эйсэнек, штобу ваномс, кода лиси чись. Минь седе бойкасто стинек ды туинек пандо пряв, косто чинть лисемазо неяви седе вадрясто. Пандо прянтень куземе кенеринек шкастонзо. Вана кармась чись лисеме. Валсояк а евтави ды сех паро художникентень и то а пурнавить истят краскат, штобу невтемс чинь стямонь картинантъ.

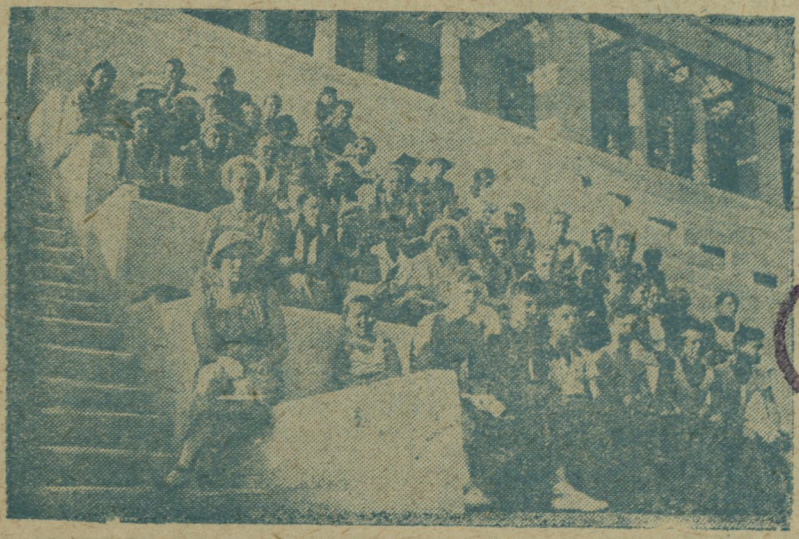
Ансяк кенеринек минь ойсеме кев ланга, кода морянть томбальде кармась неявомо чинть багровой краезэ. Чись засто-засто кармась куземе верев. Вана пельтне теевсть прок сырнень, чиськак вельтявсь багровой сырнень тюссо. Черной морянь волнатне цитордсть чинть каршо. морясь жо особенна мазый веть, зярдо ваны лангозонзо валдо ковось.

Пандонть прясто валгомсто сизинек пек, но те сиземантъ шлизь Черной морянь волнатне, конат ней мекс-бути миненек вечкевсть особенна. Чокшнэ ванынек „Артек" лагерентъ. Минь пек радовинек, кода евтасть тенек, што мольдяно „Артекентъ" ваномо. Ки эзь марсе те лагердентъ, косо эрьва иене оймсить ламо сядт пионерт, конат смелт, дисциплинированнойть,тонавтнеместэ отличникть. „Артекентъ" ваномо сыргинек колмо группат. Молинек организованнойстэ. Учинек курок ли нейсынек. Вана „Артекентъ" ортанзо. Ортатнень лангсо покш буквасо сёрмадозь „Артек". Вана косо отважной пионертнэнь здравницась! Ветимизь артековской парконтень. Касыть тесэ кипарист ды лия сэрей чувт. Сынст пачк а юты чиськак.

Ютатано парконь аллеятнева. Аллеятнень крайга теезь налксемс разной площадкат, улить спортивной площадкаткак. Ве полянантъ лангсто вастынек артековецэнь отряд, сергединек: „Привет артековецтнэнень!" Сынь отвечасть „Привет гостненень!" „Артекень" паркось покш. Седе тов пачкодинек морянть берекс. Тесэ ули экшелямо тарка— пляж, костёронь тееме площадка площадкантъ перька ойсема таркат,

аволь васоло жердя, флагось нолдазь алов. Течи „Артексэ“ оймсицятне тусть кудов, ванды сыть лият, флагось ули кепедезь. „Артексэ“ ули музей. Те музеенть артековецтнэ теизь сынсь. Тесэ ламо эрьва кодамо кевть, нимилявт, унжат, ведьсэ касыця морской роза ды улить эрьва мезть лият. Музеесь уютной. Музейстэнть сыргинек морянть берекс экшелямо. Тосо экшелямодо мейле, береконть кувалма туинек мекев. Прощай „Артек“.

Июлень 20-це чи. Течи, завторкто мейле моликсэлинек РККА-нь санаториянь парков, но тусь виев пиземе, савсь аштемс базасо. Конат ловность, редколлегиясь сёрмадсь стенгазета. Обедтэ мейле экшелинек ды сыргинек Алуштинской заповедникс Раужо эрькень ваномо. Заповедникенть кувалмозо 25 км. Эрькесь морянь уровендень вере 450 метрань сэрь. ниянзо кувалт. Ведесь эрьксэнть ванькс. Вейкень пракшнось шляпазо, сон думась ведесь аволь сэрей, потмаксозо неяви, но кода совась ведентень, то ваясь кирьга видьга. Эрькенть вакссо ульнесь экше, секс, штобу эжемс, карминек налксеме. Ансяк ужинамо велявтынек мекев. Ужинамсто тенек ёвтасть, што минек группась весе моли РККА-нь санаториянь театрав концертэнь кунсоломо. Минь радовинек пек, седеяк радовинек, кода тенек ёвтасть, што миненек макссть билетт—прок сех паро группантень. Кой-конат эйстэнек ужинэсткак эзизь прядо, кармасть пурнамо-сэрнямо театрав, капшавсть ялгаст эйсэяк. Театрантень сынек шкасто. Концертэсь мелезэнек пек тусь. Тесэ минь кунсолынек Московской академичекой Покш театрань артистнэнь, международной конкурсонь лауреатнэнь, джазоркестрантъ



„Артексэ“, пионерской костер вакссо.

САРАНСК
№
Центральн. Библ

сэрезэ 6 — 8 - шка метрат. Ведесь эйстэнзэ моли виноградникень валномс. Эрькенть вакссо ютавтсть мартонок беседа Крыменть географической расположе- (конань ветясь А. Розанов), ды лият.

Июлень 21 - це чистэ туинек Ялтав. Тесэ миненек таго тейсть

медосмотра (ваннымизь врач). Теде мейле туинек экскурсияв. Но ки лангсто стардымизь пиземе, секс савсь велявтомс мекев. Самодо мейле ульнесь беседа, евтнизь Крыконатнень икеле савкшнось ускемс лия масторсто ды пандомс 1 кг. кисэ ламо тыщат золота. Декоративной растениянь кастомс явозь площадь—20 га. Икеле Никитин-

Ялтан Никитинской садсо

мент историянзо. Истя ютась Ялтасо васень чись. Июлень 22-це чистэ якинек Ялтанть перька пандтнэнь прява, косто мазыйть видтнэ ошонть ды морянть лангс.

Июлень 23-це чистэ ванынек Никитинской садонть. Те садось славится сеньсэ, што тосо ламо тропической масторонь растеният. Тень кувалма сон зани масторонть лангсо нилецекс тарка.

Никитинской ботанической садось организовазь 1812-це иестэ. Садось пек покш. Тосо роботыть 40 научной роботникт ды садонть мельга 200 якицят. Садонть неень шкань главной роботазо—гибридизация (сякой сортонь растениянь ливтема). Те тевсэнть улить успехензэяк. Никитинской садсо ансяк персиктнеде 500-шка разной сортт. Те садось ливтсь ламо десяткат вадря виноградонь сортт. Кастыть тосо истят растеният, конатне максыть эфирной ойть, ской садось мазылгавтсь сюпавонь дворецтнэнь, тень кисэ ульнесь организовазьгак. Ней сон ливти культурной растениянь разной сортт колхозтнэнень ды совхозтнэнень, теи культурнойкс дикой растенияткак. Экскурсиясо миненек ульнесть невтезь ламо характерной растеният, кода:

1. Бамбук—эрси пиже, ожо ды раужо. Касы 40 чи, эри цветямозонзо. Цветямодо мейле ёми. Родиназо Китай ды Япония. Сон тюсонзо (окрасканзо) эйсэ зярдояк а полавты.

2. Пальмань аллея. Масторлангсо пальматнеде 1000-шка вид, садсонть 10 видт. Ули веерной пальма, васенцеде цвети 20 иесэ; финиковой пальма, васенцеде цвети 10 иесэ. Садсонть ламо розат — весемезэ 1000-шка сорт.

Гибридизациясо получазь китайской роза ды раужо роза. Ки ульнесь садсонть, то нейсь розатнень прясто мешоккеть,—те ванстыть

пестиктнень эйсэ, штобу пестиктнес аволь понго пыльца лия растениясто.

3. Банан. Родиназо Япония, тосо сон касы 15 метрань сэрьсэ, лопанзо келест эрить 2-шка метра.

4. Абиссинской банан—эри ансяк 2 иеть. Те секс, што сонзэ цветказо, кона цвети 2-це иестэ, саи ламо влага, сон лопатненень а саты, лопатне коськить, коськи чувтоськак.

5. Восточной платан или чинар. Касы 40 м. сэрьсэ, эри 200 иеть. Садсонть ули чинар, конанень 120 иеть.

6. Маслина чувто. Эри 500 иеть, родиназо Средиземной морясь. Плодстонзо теить оливковой ой, кона пек эряви ды пек питнев.

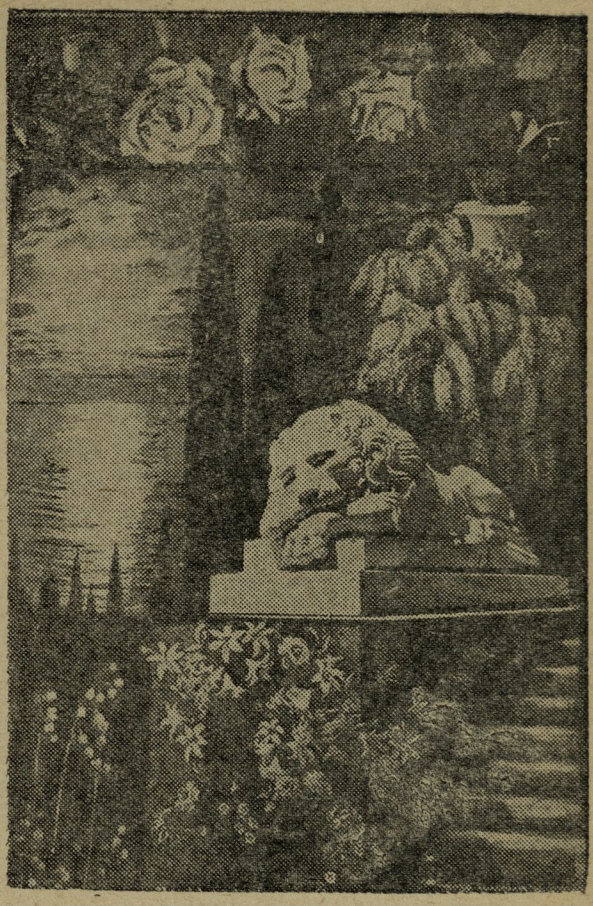
7. Кипарис. Родиназо Малая Азия, эри 3000 иеть. Крымсэ касы эрьва таркава.

8. Мамонтово дерево. Родиназо Северной Америка, эри 3000 иеть, касы 100 м. сэрьсэ, эчкезэ 5-шка метрат. Истямо ундов чувтонть потс можна теемс зал, козо кельги пианина ды 20 ломань кулсоныцят.

9. Магнолия. Цветканзо ашот, пек покшт.

10. Пробкань тумо. Сонзэ судодовксонзо эйстэ теить пробкат. Судодовкстнэнь эйсэ кармить саеме 20-це иестэ частень-часть, омбоцеде саить 7—8 иень ютазь. Эрьва саемадо мейле судодовксось тееви (касы) седеяк паро.

11. Сумах. Ядовитой. Бути токасак кедьсэть или кепе пильгсэ—пицетянзат, пицевкстнэ а пичкить кувать. Японецт сонзэ соксто теить лак. Те лакось кувать а езави (устойчивой). Те лаксонть сынь красить кораблянь ведь потсо частнень. Лакось вансты неть частнень чемениямодо. Улить Никитин-



Воронцовской дворецэнь совамо таркась.

ской садсонть еще ламо диковинной растеният ды весемест кувалма а сёрмадоват. Июлень 24-це чистэ якинек Алупкав, ванынек Воронцовонь дворецэнть.

Воронцовонь дворецэсь строязь 1828—1844 иетнестэ. Сонзэ эйсэ строясть солдатт ды крепостной крестьянт, но тень лангс апак вано дворецэнть строямс ютавтозель архитекторнэнь ды мазылгавтомантень вейксэце пель миллион целковой ярмакт. Дворецэнть кувалма минь ламо уш маринек, секс пек охоталь тенек ваномс. Дворецэсь Раужо морянть чиресэ, стилезэ готической. Перьканзо покш парк. Те парконть аллеява молинек дворецэнть ваксс, конаньс вети покш крильця, крильцянть кавто бокава 6 левть, конат

теезь итальянской мраморсто. [1]) Дворецэсь замечательной, комнататне эйсэнзэ мазылгавтозь гравюрасо, статуясо, рузонь ды лия масторонь художникень живописьсэ. Особенна интересной голубой комнатась, те комнатасонть налксесть крепостной артистт, тесэ жо выступал знаменитой крепостной артистэсь Щепкин. Те комнатасонть мебелесь старинной, истя жо тесэ ламо старинной картинат, конат ульнесть тесэ еще Воронцовонь пингстэ. Дворецсэнть сядодо ламо роскошной комнатат. Ней те дворецсэнть—100 комнатасо санаторий ды оймсема кудот, косо эрьва иене оймсить ламо сядт трудицят. Кевейкее комнатасо музей. Икеле жо те дворецсэнть ульнекшнесть ансяк сюпав дворянт. Минь кувать а стувтсынек дворецэнть мазы-чинзэ. Дворецэнть икеле, морянть ендо ашти телень сад.

Крымесь ульнесь саезь 1783-це иестэ Екатерина II пингстэ. Весе паро модатнень сайнизь сюпав чиновниктне ды дворянтнэ, коренной эрицятненень савсь туемс пандтнэнь пряв. Крымесь икелеяк ульнесь Россиянь здравницакс, но ансяк сюпавтненень. Ансяк Октябрьской революциядонть мейле сон теевсь здравницакс минек масторонь весе трудицятнень туртов.

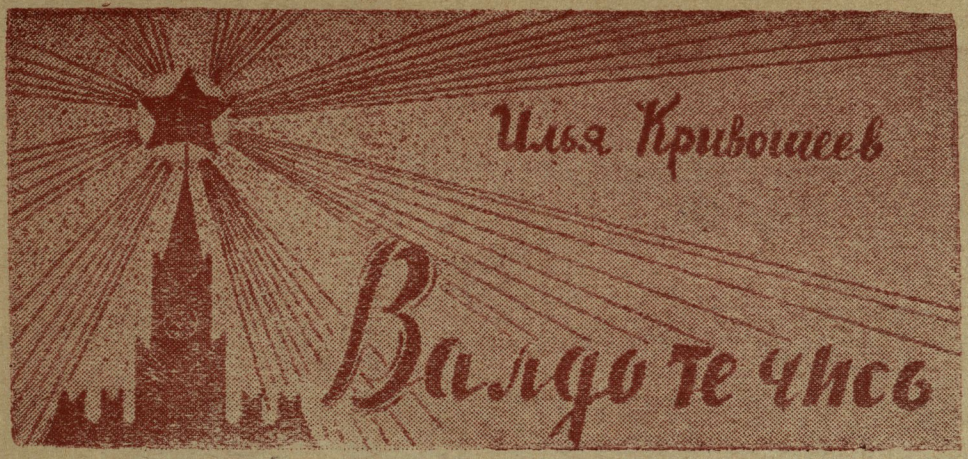
Июлень 25-це чистэ ульнинек Ливадиясо. Тесэ ванынек инязоронь дворецтнэнь. Савсь ваномс ансяк ушо ёндо. Потс совамодо эзть мере—тосо оймсить туберкулезсо сэредицят. Ливадия таркась пек мазы. Ульнинек Омандрасо. Тосо ванынек пионерской лагерень, конаньсэ оймсить Ялта ошонь пионерт.

Июлень 26-це чистэ ванынек ущелия Уч-Кош. Молемс савсь леень трокскак пандоваяк, понгонесть ламо водопадт (дурныть), минь лотксинек сех покш дурнынть ваксс, мейле оймсинек ущельясонть. Ущельясонть экше, коштось свежа, ванькс. Теле шкане те таркадонть мерить „телень форточказо".

Июлень 27-це чистэ ванынек А. П. Чеховонь кудонзо. Тесэ сонзэ кабинетэзэ ды весе мебелесь кадовсть истя, кода ульнесть Чеховонь пингстэ. Чеховонь кудось теезь музейкс, заведующеекс музейсэнть сонзэ сазорозо, конанень ней уш 72 ие. Сонензэ сеедьстэ кучнить сёрмат, конатнесэ кевкстнить Чеховонь эрямодонзо.

Еще ламо минь кой-мезть неинек, но весе а сёрмадовить. Экскурсиянь перть минек группанок нолдась колмо номерт стенгазетат, пурнынек сякой растениянь альбом, пурнынек минеральной коллекция, сякой ракушкат. Июлень 28-це чистэ эрьва ки эйстэнек сермадсь статья эсь впечатлениянок кувалма. Статьятнень максынек остатка экскурсбазантень. Обедтэ мейле сыргинек кудов. Мекев сынек Москов ланга.

[1]) Ве левенть кисэ американецтнэ макснесть 50000 целковойть золотасо. Сынь теезь пек вадрясто.



Цёрынень, цёрынень,
Цвети тенк сад;
Монь пельде морынеть
Илинка кадт.
Шачоманк, цёрынень,
Тундынесь вань;
Элесэ цецинеть
Тыненк сон кандсь.
Цёрынень, цёрынень,
Икеленк сад;
Монь пельде морынеть
Илинка кадт.
Кандынь тенк, цёрынень,
Букетке мон;
Ванынька мазыйне
Кодамо сон:
Якстернеть, ашинеть,
Голубойнек—
Лембесэнть каставнеть
Весе тыненк.
Володя, Илюнька,
Икеленк сад;
Монь пельде морынеть
Илинка кадт.

Шачомстонк тундынесь
Истя тенк мерсь:
Эрямо пингенк тынк
Цветямо тердсь.
Тыньгак ведь, церынень,
Касыця цветт;
Икеленк палы тынк
Пек валдо свет.
Цёрынень, цёрынень,
Икеленк сад;
Тынк туртов морынень
Илинка кадт.
Касодо, церынень,
Валдо те чись;
Эрямонь часиянк—
Ленинэнь кись.
Касодо шумбрасто—
Маней те чись,
Ки лангонк валдомты
Сталинэнь чись.
Цёрынень, цёрынень,
Цвети тенк сад;
Монь пельде морынеть
Илинка кадт.

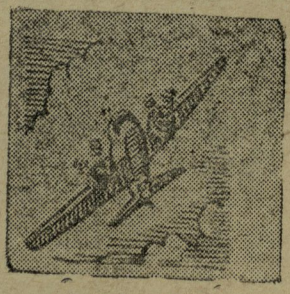
1939 ие.

РАНСКАЯ

Истребительть. Шожда, вейке тарка, вейке мотор марто самолет (эрсить кавто мотор мартояк), кона курок кепедевиця, обладаег покш скоростьсэ, высотностьсэ ды маневренностьсэ.

Виевстэ вооруженной истребителесь неподвижной пулеметнэсэ ды пушкатнесэ—грозной вий воздушной бойсэнть, сехте опасной противник коштсонть лия типень весе самолетнэнень.

Бомбардировщикть. Эрсить шождынеть (вейке мотор марто), среднейть (кавто мотор марто) ды стакат (ламо мотор марто). Бомбардировщикенть основной назначениязо—фронтонь линиястонть ды, глубокой тылс молезь, бомбасо цельтнень пораженияс. Неень шкань бомбардировщиктне ливтнить покш скорость марто (400—500 километрат часос), могут кепетемс пек верев ды обладают васоло ливтямосонть. Коштсо оборонантень бомбардировщиктне вооруженнойть пулеметсо. Маневратнень ды пулеметнэнь толост умелойстэ ветязь, сынь могут ветямс воздушной бой весеме классонь одиночной истребительтнень марто. Шожда бомбардировщиктне могут кандомс бомбат 250 кг. саезь ды 500 килограммас,среднейтне 800 кг. саезь 1000 килограммас, стакатне—1500 килограммт ды седе ламо.

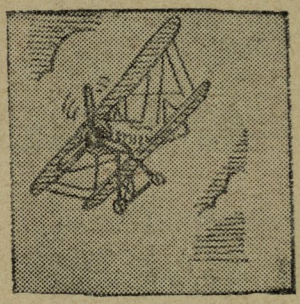


Штурмовикть. Вейке мотор марто шожда самолет, предназначенной алкине высотасто противникень живой виенть пораженияязо

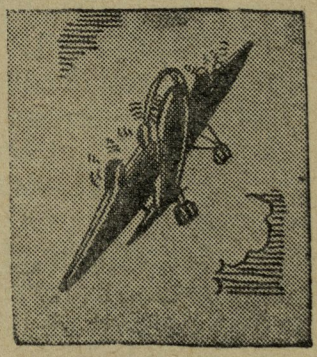
туртов. Штурмовиктне обычно ливтнить, истя мерезь, бреющей ливтямосо (сэресь 25—50—100 метрат), кона маскировамонь цельтнесэ использует местностень весе складкатнень (виртнень, латктнэнь, пандтнэнь ды лият), мезень коряс сынь внезапнойстэ появить целенть вельксэс. Штурмовиктне вооруженнойть пулеметсо ды осколочной бомбасо.

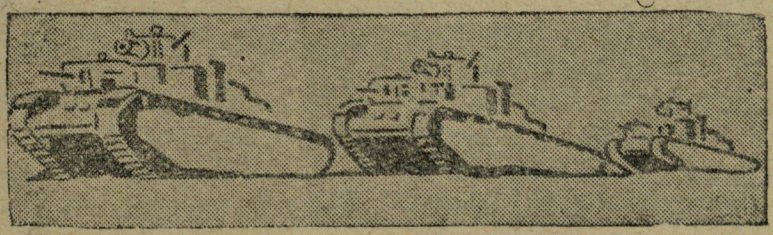
Разведчикть. Шожда кавто или колмо тарка марто самолетт, конат ветить разведка мода лангсо войскатнень ды морской кораблятнень мельга. Теде башка сынь применяются боенть наблюдениянзо туртов, артиллерийской толонть корректировканзо туртов, связенть туртов.

Действуют вейке- вейке или группасо 2—3 машинасо. Съемкантъ туртов оборудованнойть фотоаппаратсо. Разведчиктнень лётной качестватне ды стрелковой вооруженияись (пулеметнэ) позволяют тенст ветямс бой одиночной истребитель марто.



Военно-транспортной ды десантной самолетнэ. Служить десантнэнь ды ранязтнень усксемантъ туртов, ремонтной средстватнесэ специальной снабжениянтень. Обычная неть—гражданской самолетт, конат предназначеннойть военной театрасо роботантень.





1936—39 ИЕТНЕСТЭ ГЕРОИЧЕСКОЙ ЛИВТЯМОТНЕ

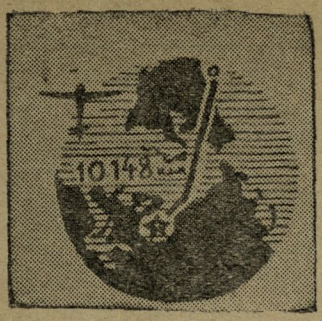
1. **Сталинской маршруткантъ.** 1936-це иень июлень 20—21—22-це читнестэ Советской Союзонь геройтне-летчиктне В. Чкалов, Г. Байдуков ды штурманось А. Беляков тейсть замечательной беспосадочной ливтямо Москов—остров Чкалов (икелень Удд) 9.374 километрань кувалмосо. Ливтямось мольсь 56 час 20 минута.

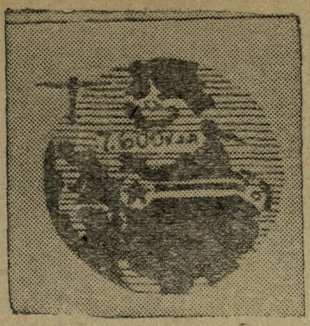
2. **Северной полюсов.** 1937 иень мартонь 22-це чистэ Московсто север енов стартовасть кораблят, конатнень пилотировали Советской Союзонь Геройтне-летчиктне М. Водопьянов, В. Молоков, А. Алексеев, И. Мазурук ды П. Головин. Маень 21—25-це читнестэ ниле самолетт тейсть мастерской валгома полюсонть лангс, козо валтызь зимовщиктнень Папанинэнь, Кренкелень, Федоровонь ды Ширшовонь.

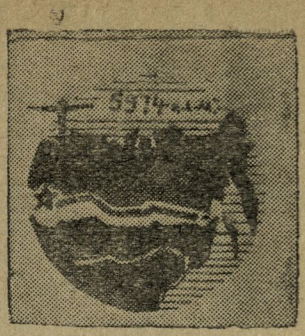
3. **Полюсонть велькска Американ.** 1937-це иень июнень 18—19—20-це читнестэ Советской Союзонь Геройтне летчиктне В. Чкалов, Г. Байдуков ды штурманось А. Беляков тейсть ливтямо Москов— Северной полюс—США маршруткантъ. Те ульнесь мирсэнть васень ливтямо Северной полюсонть велькска. 63 часонь 25 минутань перть ульнесть ютазь 10 тыща километрадо ламо.

4. **Виде линиявантъ ливтямонь мировой рекордось.** 1937-це иень июлень 12—13—14-це читнестэ Советской Союзонь летчиктне М. Громов, А. Юмашев ды С. Данилин тейсть блестящей ливтямо Сталинской маршруткантъ Москва—Северный полюс—Сан-Джасинто (Калифорния, Америка) 10 тыща 148 километрань кувалмосо. Ливтямось мольсь 62 част 17 минутат.

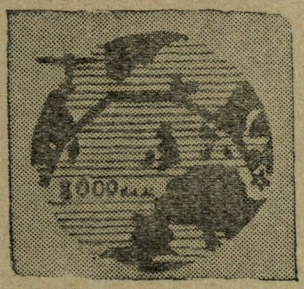
5. **Беспосадочной ливтямось Москов—Спасск.** (Владивостоконь район). 1938-це иень июнень 27—28-це читнестэ Советской Союзонь Геройтне летчикесь В. Коккинаки ды штурманось А. Бряндинский тейсть замечательной ливтямо Москвсто—Спасскоев 7.600 километ-







рань кувалмодо ламо. Ливтямось мольсь 24 част 36 минутат.



6. Советской летчицатнень блестящей ливтямост. 1938-це иень сентябрянь 24 — 25-це читнестэ Советской Союзонь Геройтне летчиктне В. Гризодубова, П. Осипенко ды штурманось М. Раскова тейсть блестящей ливтямо Москов—Керби поселок (Дальний Восток) маршруткант 5.974 километрань тарка. Ливтямост м ольсь 26 част 29 минутат.

7. Америкав океан велькска. 1939-це иень апрелень 28-це чистэ Советской Союзонь Героесь летчикесь В. Коккинаки ды штурманось-орденоносецэсь М. Гордиенко васенцеде авиацианъ историясонть тейсть беспосадочной ливтямо Атлантической океанонть велькска Москов—Мискоу островонтень (Канада, Северной Америка) 8 тыща километрань кувалмосо. Ливтямось мольсь 22 част 56 минутат.

Атмосферной давлениясь велявты частнэнь механизмаст

1916-це иень ноябрь ковсто Эребро ошсо, Швециясо, ульнесть нолдазь част, конатнень се шкастонть саезь ды те шкас кияк эзь заводя. Сынь уш молить 22 ие.

Частнэнь механизмаст велявты атмосферной давлениясь. Неть частнэнь главной механизмаст теезь сисем меншевиця коробкасто, конатне вишингалить ды покшолгалить атмосферной давлениянь сехте вишкине измененияятнеде. Неть коробкинетнень жо движенияст кармавты верев кепетеме частнэнь гирькаст. Гирькантъ алов валгомадо мейлеяк неть частнэ молить истя жо, кода молить минек «ходиктне».

Неть частнэнь «мошностест»—ве алашань виень миллионной часть.

Электрической седей

Ломанесь ормалгадсь тифсэ. Сы малав кризисэсь—переломной моментэсь. Лиясто те шкастонть сизезь седеесь лоткакшны роботамодо. Мезеяк а лезды, кодаткак впрыскиваният—ломанесь кулы. Можна жо теемс истя, што ломанесь кадови живойкс.

Но кода те теемс? Рази можна полавтомс седеенть? Но Америкасо улить теезь механической «седей» ды «легкойть». Опытнэ пока ютавтневить животной лангсо. Животноень венантень путови а покш трубкине, конань пачка верись потяви электрической насосо ды кучови покш, пешксе кислородто стальной цилиндрас—механической легкойтненень. Цилиндрась вели минутантень ламо сядонь оборотсо. Верись пурксеви цилиндрань стенкатнева, конатнень вельти чова слойсэ, ды пек курок насыщается кислородсо. Цилиндрасто пешксе кислородто верись теке жо электрической насоссонть качаяви таго организмантень трубкантъ пачка, кона уш те шкастонть аравтозь животноень артериянтень. Искусственной «кровяной сосудтнэ» ютыть суликань трубкатнень пачка. Трубкатнева чуди пси ведь, кона кирди эрявикс температура веринть туртов.

Цветной аэрофотос'емка

Штабонть вельксэс появась разведчик, сон ёртсь вишка парашют проявленной кассета марто. Зярдо штабсо обработали фотоснимкатнень, заснятойтнень противниктнень вельксэ, то мезеяк подозрительной эсть нее: вирь—теке вирь.

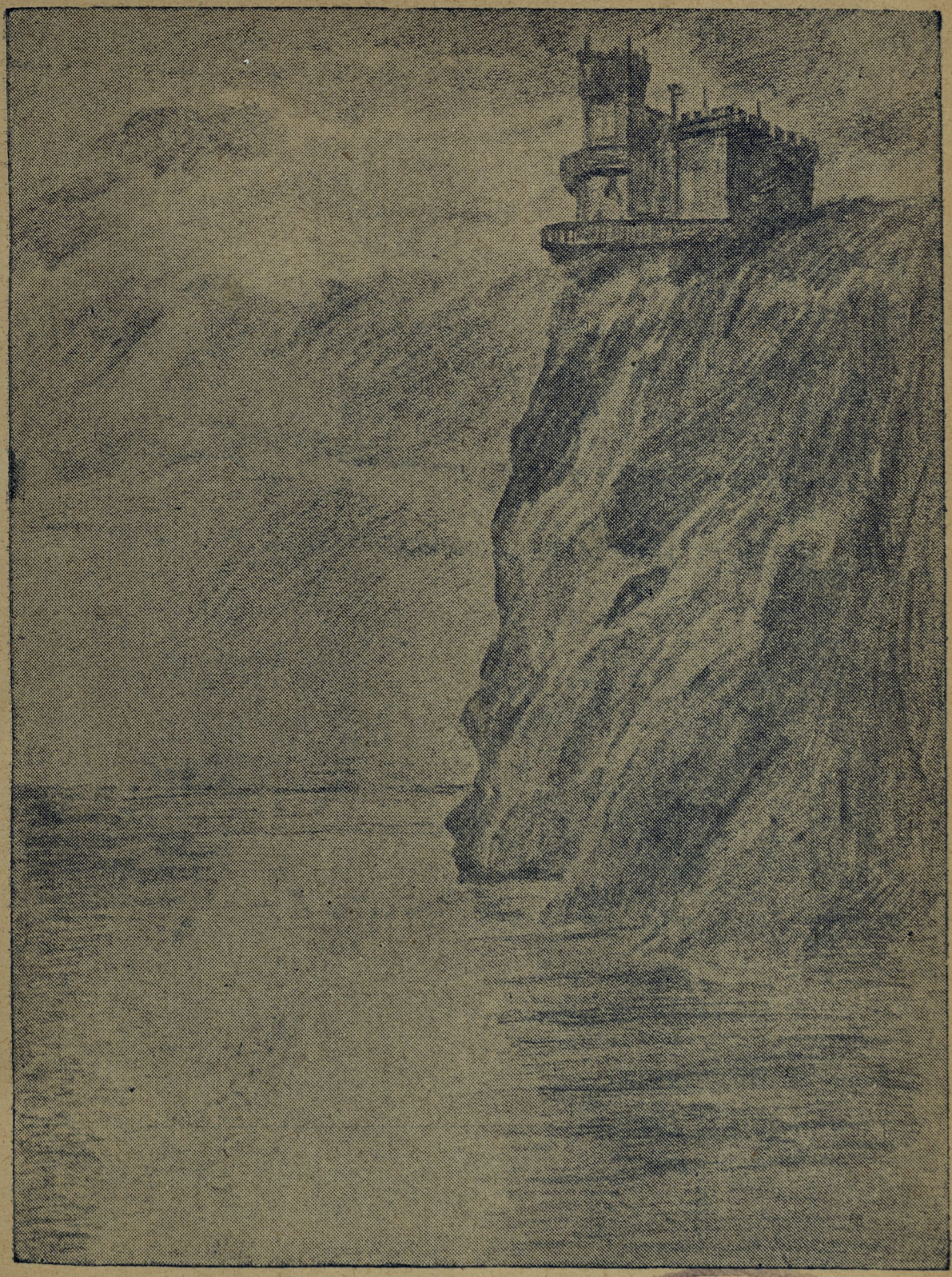
Аламо шкань ютазь бомбардировщикень звена, кона ливтясь те райононть велькска, ульнесь жестокойстэ леднезь зениткасо.

Разведчикень фотоаппаратось парсте эзинзе нее замаскированной огневой точкатнень.

Тевесь сеньсэ, што обычной фотоаппаратось не различает аволь ансяк оттенкат, но и основной цветэнть. Сон весе цветнэнь неи вейкедьстэ—серойстэ. Бути разведчикесь валговольгак седе алов, то наблюдателентень неяволь, што виренть лопатне аволь весе вейкеть.

Ней США-со решасть воздушной разведкантъ туртов применять цветной фотосъемка. Цветной фотоснимкатнесэ, заснятой пек верде, можна содамс тарадтнэнь, конат керязь аволь пек умок. Снимкатнестэ, конат заснятойть 4570 метрань сэрьстэ, можна свободна неемс автомашинань кузов. Эрьва раскраскась невти прязо цветной фотосъемкасонть.

«Пионер»



Крымсэ „Ласточкино гнездо“ таркась.

САРАНСКАЯ
№
Центральная Библиотека

Питнезэ 20 тр.

ИЛИНК СТУВТ
СЕРМАДСТОМС

„ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ“

пионерэнь ды школьникень журналонть лангс. Журналонть нолдыцянзо: ВЛКСМ-нь Мордовской обкомось ды МАССР-нь НКП-сь. Лиси эрьва ковсто. Подпискантъ прими эрьва письмоносецэсь.

ПИТНЕЗЭ: 1 иес. . . . . 2 ц. 40 т.
6 ковс . . . . 1 ц. 20 т.
3 ковс . . . . — 60 т.

Редакциянть адресэзэ:
Саранск, Советская улица,
Дом печати,
„ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ“